

KRAFT&DELE

PROFESSIO

MANUAL DE UTILIZARE TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE

MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a începe
utilizarea

KD3350KD3351 KD3352



DATE TEHNICE

Tensiune

230



NORME DE SIGURANȚĂ



Utilizarea în condiții de siguranță a aparatului este posibilă numai după parcurgerea tuturor informațiilor privind utilizarea și respectarea normelor de siguranță, precum și cu condiția respectării stricte a recomandărilor cuprinse în prezentul manual.

În plus, citiți secțiunea din manual referitoare la regulile de siguranță. Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, solicitați o demonstrație practică.



Pentru a preveni afectarea auzului, utilizați mijloace adecvate de protecție a auzului. Folosiți ochelari de protecție.

În cazul în care utilizatorul aparatului are părul lung, acesta trebuie strâns. Când lucrați cu aparatul, purtați haine mulate pe corp pentru a preveni prinderea unei părți a îmbrăcămintei în aparat.

Praful generat în timpul lucrului cu dispozitivul poate fi nociv pentru sănătate, inflamabil sau exploziv. Sunt necesare măsuri de siguranță adecvate.

Anumite tipuri de praf sunt considerate cancerigene. Folosiți un dispozitiv adecvat pentru îndepărtarea prafului și o mască antipraf.

Praful metalic fin se poate aprinde sau exploda. Mențineți întotdeauna locul de muncă curat, deoarece amestecurile de materiale sunt deosebit de periculoase.

Dacă în timpul lucrului cablul se deteriorează sau se taie, nu atingeți cablul în locul rupturii și scoateți imediat ștecherul din priză. Nu lucrați niciodată cu un aparat al cărui cablu este tăiat.

Conectați aparatele utilizate în spații deschise folosind un întrerupător diferențial cu curent de pornire de până la 30 mA. Nu utilizați aparatul pe ploaie sau în zone umede.

Îndreptați întotdeauna cablul în spatele aparatului.

Utilizați echipamente de detectare adecvate pentru a localiza rețelele ascunse de alimentare cu utilități sau contactați telefonic furnizorul local de utilități pentru a obține ajutor. Contactul cu cablurile electrice poate provoca un incendiu sau electrocutare. Deteriorarea conductei de alimentare cu gaz poate provoca o explozie.

Deteriorarea conductei de apă va provoca daune materiale sau electrocutare. Utilizați dispozitivul numai cu mânerul auxiliar montat.

Asigurați piesa de prelucrat. Piesa de prelucrat, fixată cu dispozitive de prindere sau cu o menghină, se află într-o poziție mai sigură decât atunci când este ținută în mână. Nu așezați dispozitivul pe șurub dacă acesta nu este oprit.

Fiți atenți când lucrați cu șuruburi lungi – există pericolul de alunecare.

În timpul lucrului, țineți întotdeauna dispozitivul ferm cu ambele mâini și adoptați o poziție stabilă.

Opriti întotdeauna dispozitivul și așteptați până când acesta se oprește complet înainte de a-l pune deoparte. Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze dispozitivul.

Producătorul garantează funcționarea optimă a dispozitivului numai dacă se utilizează accesoriile originale destinate acestui tip de dispozitiv.

Cuplaj de suprasarcină

În cazul în care burghiul se blochează sau se înțepenește, motorul mașinii de găurit se oprește. **Din cauza forțelor generate, țineți întotdeauna aparatul în siguranță cu ambele mâini și adoptați o poziție stabilă.**

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- 1) Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a dispozitivului.
- 2) Nu utilizați niciodată aparatul dacă lipsesc șuruburi din capacul acestuia. Dacă capacul a fost demontat, montați-l din nou și strângeți-l. Asigurați-vă că aparatul este în stare tehnică bună.
- 3) Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este fixat corespunzător atunci când lucrați la înălțime.
- 4) Nu atingeți niciodată burghiul sau alte părți mobile ale aparatului în timpul funcționării.
- 5) Nu lăsați niciodată aparatul jos dacă burghiul se rotește. Așteptați până când burghiul se oprește.
- 6) Nu porniți niciodată dispozitivul imediat după contactul cu suprafața pe care veți lucra.
- 7) Asigurați-vă că burghiul este montat corect. Un burghiu fixat incorect este foarte periculos, deoarece poate să cadă sau să se rupă în timpul găuririi.
- 8) În timpul utilizării aparatului, nu purtați haine largi, pentru a evita prinderea materialului în părțile mobile ale aparatului.
- 9) Din motive de siguranță, țineți aparatul ferm cu ambele mâini.
- 10) Nu atingeți niciodată mânerul de găurire sau părțile metalice ale carcasei aparatului în timpul găuririi pereților, podelelor și a altor suprafețe (numai în cazul aparatelor cu izolație dublă).
- 11) Trebuie să utilizați protecție auditivă, deoarece zgomotul prelungit poate provoca pierderea auzului.
- 12) Aparatul este echipat cu un mâner auxiliar, care trebuie utilizat pentru a menține o poziție mai stabilă. Pierderea controlului asupra aparatului poate duce la vătămări corporale.

Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care persoana responsabilă de siguranța lor supraveghează sau a oferit instrucțiuni privind utilizarea produsului. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se evita contactul cu dispozitivul.

Când utilizați unealta electrică, fiți vigilenți, urmăriți lucrarea efectuată și folosiți-vă bunul simț. Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul utilizării unelei electrice poate provoca leziuni grave. Utilizați echipament de protecție personală. Utilizați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Echipamentul de protecție, cum ar fi măștile antipraf, încălțăminte antiderapantă, pălăria rigidă sau protecția auditivă, utilizate în funcție de condițiile de lucru, vor reduce riscul de accidentare. Evitați pornirea accidentală. Când conectați dispozitivul la sursa de alimentare și/sau la baterie, când ridicați sau transportați unealta electrică, asigurați-vă că comutatorul de alimentare se află în poziția „oprit”. Transportarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea dispozitivelor care au butonul de alimentare apăsat poate provoca un accident. Înainte de a porni scula electrică, îndepărtați toate butoanele și cheile. Cheia sau butonul rotativ, fixate pe partea rotativă a sculei electrice, pot provoca leziuni.

REDUCEREA VIBRAȚIILOR ȘI A ZGOMOTULUI

Pentru a reduce impactul zgomotului și al vibrațiilor, limitați durata de lucru, utilizați moduri de funcționare cu nivel redus de vibrații și zgomot și folosiți echipament de protecție personală.

Pentru a minimiza riscul de vibrații și zgomot, luați în considerare următoarele puncte:

Utilizați echipamentul numai conform destinației și recomandărilor din prezentul manual.

Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut. Utilizați unelte adecvate și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună. Țineți dispozitivul ferm de mâner/mâner.

Întrețineți produsul conform acestor instrucțiuni și asigurați-vă că aparatul este lubrifiat corespunzător (în locurile unde este necesar).

Programul de lucru trebuie să prevadă repartizarea pe mai multe zile a lucrărilor care implică utilizarea uneltelor care generează vibrații puternice.

PERICOL

Citiți cu atenție prezentul manual, care descrie regulile de utilizare a aparatului. Rețineți indicațiile de siguranță și respectați-le cu strictețe. Astfel veți evita riscurile și situațiile periculoase.

Când utilizați aparatul, fiți atenți pentru a identifica și preveni pericolele din timp. O intervenție rapidă va ajuta la evitarea rănilor grave și a pagubelor materiale.

În cazul unei funcționări defectuoase, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Încredințați verificarea aparatului unui specialist calificat și reparați-l, dacă este necesar, înainte de a-l utiliza din nou.

PERICOL

Chiar dacă aparatul este utilizat în conformitate cu toate cerințele de siguranță, există un risc potențial de rănire și de avarie. Datorită structurii și construcției acestui produs, pot apărea următoarele pericole:

Deteriorarea stării de sănătate cauzată de vibrații, în cazul în care produsul este utilizat pe o perioadă îndelungată, nu este întreținut corespunzător sau nu este îngrijit în mod adecvat.

Leziuni și daune materiale cauzate de unelte defecte sau de lovirea bruscă a unor obiecte ascunse în timpul utilizării produsului.

Risc de rănire și de deteriorare a bunurilor cauzat de obiecte aruncate.

2. UTILIZARE. (Aparatul trebuie utilizat exclusiv în scopurile menționate mai jos)

- 1) Găurirea lemnului și a metalului.
- 2) Găurirea betonului.

3. COMUTATOARE.

Aparatul se pornește și se oprește prin eliberarea butonului. Pentru funcționarea continuă a aparatului, apăsați butonul de blocare ținând apăsat butonul de pornire. Pentru a elibera blocarea, apăsați din nou butonul de pornire.

4. BUTON DE CONTROL AL VITEZEI

Mașina de găurit este echipată cu un mecanism care permite modificarea vitezei de rotație în funcție de necesități și de lucrarea efectuată. Viteza și cuplul mașinii de găurit pot fi mărite sau reduse cu ajutorul butonului (Fig. 2)

- 1) Funcționare intermitentă (Fig. 2) pornire: Apăsați butonul A, Opre: Eliberați butonul A.
- 2) Funcționare continuă (Fig. 2) pornire: Apăsați butonul A, apoi blocați-l apăsând butonul rotativ B, Opre: Apăsați butonul A, apoi eliberați-l.

5. MECANISM DE PERCUTARE

- 1) Pentru a porni mașina de găurit în modul normal, trebuie să comutați butonul aparatului în poziția cu simbolul mașinii de găurit.
- 2) Pentru a porni mașina de găurit în modul de percuție, trebuie să schimbați poziția

butonului aparatului în poziția cu simbolul ciocanului.

6. UTILIZARE

În niciun caz nu acoperiți orificiile de ventilație ale mașinii de găurit. Aceste orificii trebuie să fie libere.

- 1) GĂURIREA LEMNULUI. Pentru a preveni apariția așchiilor pe partea cealaltă a elementului în care găurim, trebuie să așezați o bucată de lemn pe partea cealaltă.
- 2) GĂURIREA METALULUI. Mașina de găurit poate fi utilizată pentru găurirea elementelor metalice, cum ar fi oțelul, alama, aluminiul, oțelul inoxidabil și țevile.
- 3) FORAJ ÎN BETON. Rocile și zidurile sunt, în general, forate cu percuție. În timpul forării materialelor delicate, cum ar fi plăcile ceramice, este important să porniți mașina de găurit la început în modul de foraj obișnuit, iar după ce ați trecut prin plăci, să activați funcția de foraj cu percuție. În timpul lucrărilor de foraj adânc, trebuie să curățați din când în când orificiul de praful rezultat.

7. MÂNER AUXILIAR ȘI LIMITATOR DE ADÂNCIME

Pe mașina de găurit se poate monta o mână auxiliară și un limitator de adâncime de găurire. Mânerul permite o prindere mai confortabilă a mașinii de găurit, iar limitatorul de adâncime permite reglarea adâncimii corespunzătoare a găurii.

În plus, mânerul are rolul de a facilita o prindere mai sigură a dispozitivului, ceea ce duce direct la reducerea vibrațiilor în timpul funcționării.



Mânerul suplimentar permite o prindere mai sigură a aparatului în timpul lucrului. Pentru a deschide clema, rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic. Glisați mânerul suplimentar peste mânerul de foraj de pe flanșă (vezi fig.). Reglați mânerul suplimentar în poziția de lucru dorită, astfel încât să țineți dispozitivul în siguranță în timpul lucrului. Pentru a închide clema, rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic.

AVERTISMENT! Nu utilizați dispozitivul fără mânerul auxiliar montat. Lipsa mânerului poate provoca accidente sau vătămări corporale. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că mânerul auxiliar a fost fixat în siguranță pe dispozitiv. Mânerul auxiliar permite un control mai bun asupra dispozitivului în cazul blocării bruște a sculei în timpul lucrului!

8. SCULE PENTRU UTILIZARE ÎN APARAT

Acest aparat permite utilizarea diferitelor tipuri de burghie, în funcție de tipul materialului prelucrat

ATENȚIE! Burghiile trebuie utilizate conform destinației lor! De exemplu, nu trebuie să folosiți burghiile destinate metalului pentru găurirea lemnului și viceversa! La achiziționarea și utilizarea burghiilelor, respectați cerințele tehnice ale echipamentului respectiv (a se vedea secțiunea Specificații tehnice)! Unele burghie sunt foarte ascuțite și se încălzesc în timpul funcționării! Aveți grijă în timpul lucrului! În timpul găuririi, folosiți mănuși de protecție pentru a evita arsurile și tăieturile!

9. ÎNTREȚINERE

- 1) În timpul funcționării aparatului, nu se vor efectua modificări la aparat.
- 2) Înainte de a introduce burghiul, de a schimba periile sau de a lubrifia mecanismul aparatului, deconectați întotdeauna mașina de găurit de la sursa de alimentare electrică.
- 3) Aparatul poate fi utilizat numai dacă starea sa tehnică permite acest lucru.
- 4) Aparatul trebuie curățat regulat de praful rezultat în timpul funcționării.
- 5) În cazul uzurii periștelor din mașina de găurit, acestea trebuie înlocuite cu unele noi.

10. REZOLVAREA PROBLEMELOR ÎN CAZ DE DEFECTIUNE

Defecțiunile sunt adesea cauzate de probleme pe care utilizatorii le pot remedia singuri. Prin urmare, verificați aparatul folosind informațiile din această secțiune a manualului. În majoritatea cazurilor, problema poate fi rezolvată rapid!

AVERTISMENT! Efectuați numai operațiunile descrise în acest manual! Lucrările suplimentare de verificare, întreținere și reparații trebuie efectuate exclusiv de un service autorizat sau de un specialist calificat, dacă problema nu poate fi rezolvată de unul singur.

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește	1.1 Nu este conectat la sursa de alimentare 1.2 Cablu de alimentare sau priză defectă 1.3 Alt tip de defect electric	1.1 Verificați alimentarea 1.2 Aparatul trebuie verificat de un electrician 1.3 Aparatul trebuie verificat de un electrician
Aparatul nu atinge puterea maximă	2.1 Prelungitorul nu este adecvat pentru acest tip de aparat 2.2 Sursa de alimentare (de ex. generatorul) are o tensiune prea mică 2.3 Orificiile de ventilație sunt blocate de ventilație	2.1 Utilizați o prelungitoare adecvată 2.2 Conectați la o altă sursă de alimentare 2.3 Curățați orificiile de ventilație
Rezultate nesatisfăcătoare	3.1 Burghiu uzat 3.2 Burghiu nepotrivit pentru lucrarea efectuată	3.1 Înlocuiți-l cu unul nou 3.2 Utilizați un burghiu adecvat



Produsele electrice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie depozitate în punctele de reciclare destinate acestui scop. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru a obține informații privind depozitarea aparatelor electrice.

REPREZENTANT AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI:

Foreintrade S.A, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn



Simbol Clasa II: Unitatea a fost proiectată cu izolație dublă. Nu este necesară conectarea la o priză cu împământare.



Utilizarea în siguranță a dispozitivului este posibilă numai după familiarizarea cu toate informațiile privind utilizarea și siguranța și cu condiția respectării stricte a recomandărilor conținute în prezentul manual.

În plus, citiți secțiunea din manual referitoare la regulile de siguranță. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, solicitați o demonstrație practică.

Citiți manualul de utilizare



Purtați ochelari de protecție. În timpul lucrului se generează particule, scântei și prafuri dăunătoare pentru ochi



Purtați căști de protecție. Zgomotul poate duce la pierderea treptată a auzului.



În timpul șlefuirii lemnului și a altor materiale se poate forma praf nociv pentru sănătate. Purtați o mască de protecție respiratorie.



În timpul lucrului cu aparatul, purtați mănuși de protecție

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentantul autorizat al producătorului: Foreintrade S.A

Adresa reprezentantului autorizat: Janówek, str. Modrzewiowa 54, 05-55 Tarczyn

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM CU NORMELE EUROPENE

Denumirea produsului: Mașină de găurit cu percuție (marca comercială KraftDele)

Model (denumiri comerciale): KD3150 – KD3151 – KD3152

Date despre produs: Putere: 1600 W

Tensiune: 230V

Frecvență: 50Hz

Declarație:

Produsul la care se referă prezenta declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. 2006/95/CE Directiva privind joasa tensiune
2. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
3. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
4. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 55014-2:2021

Certificatul cu numărul SHEM220400256901PTC emis de SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd
la data de 16 aprilie 2022.

Certificat cu numărul SHEM220400256801PTC emis de SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd la
data de 16-4-2022.

Persoana responsabilă cu gestionarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, Janówek, str.
Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn, 11.4.2024